



12V

AVVERTENZE! IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

WARNUNG! BETRIEBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING! USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

ATTENZIONI!

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza.

ACHTUNG!

Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

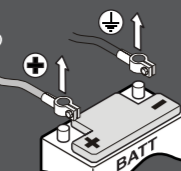
ATTENTION!

Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

AVVERTENZE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

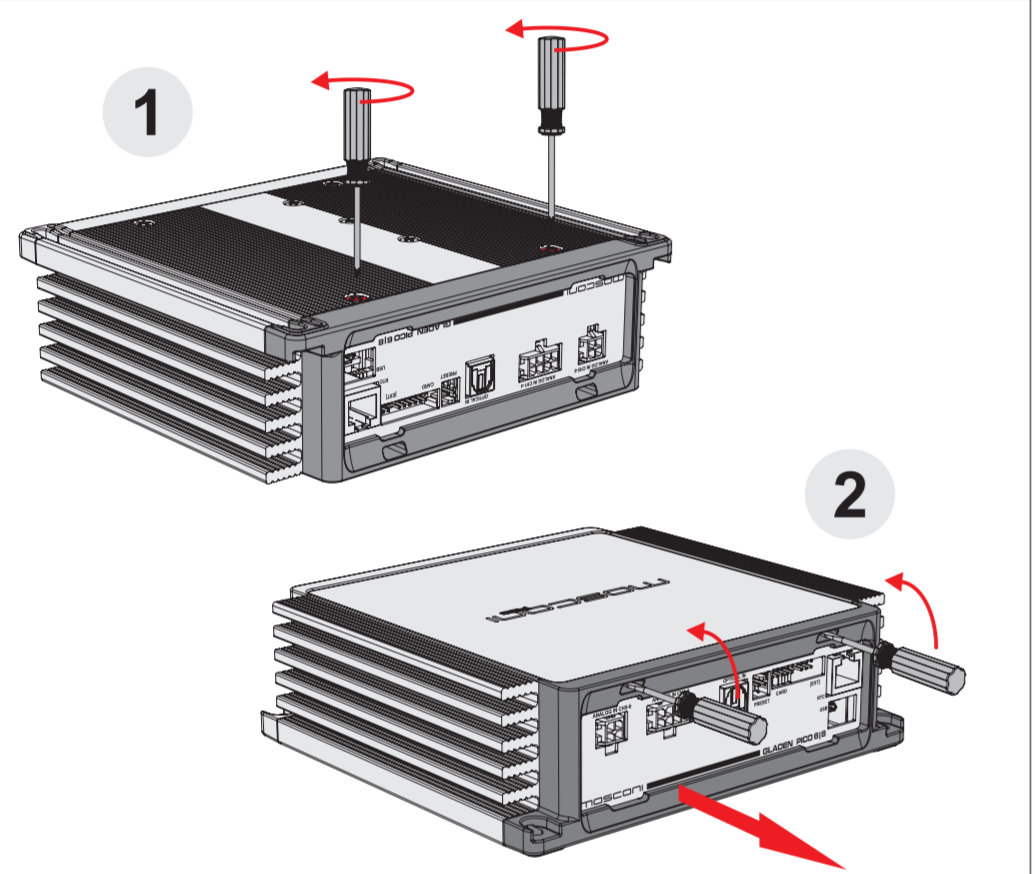
WARNUNG! KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING! DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

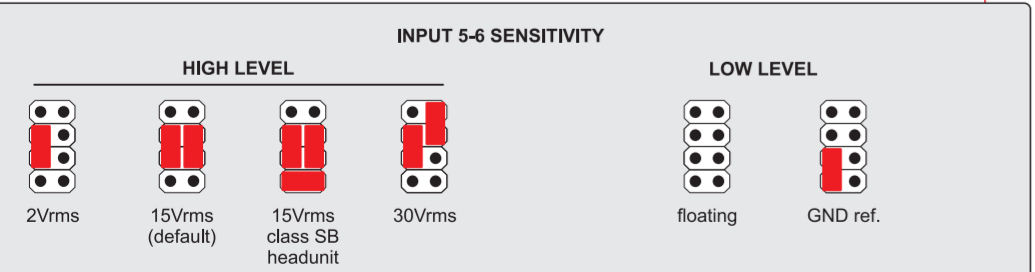
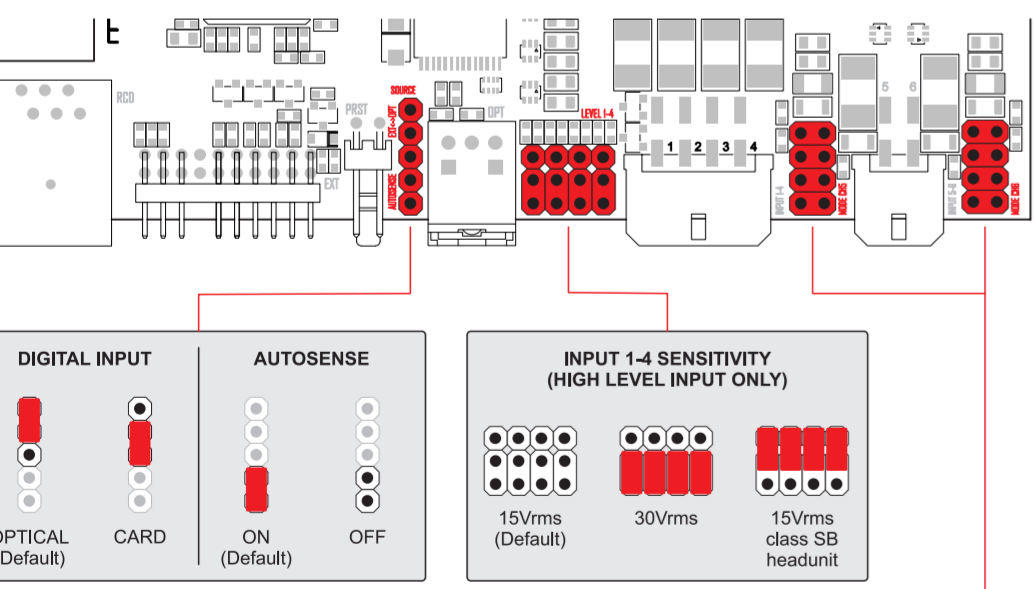


MIN. SECTION (AWG/mm²)

Table with columns for Current (A) and Length (m), and rows for various current and length ranges.



JUMPER SETTINGS



Ingressi a basso livello - i ponticelli devono essere utilizzati solo se la sorgente del segnale esterno non è alimentata dalla batteria dell'auto, ad esempio DAP, smartphone, ecc... L'uso di ponticelli in una configurazione diversa può causare loop di massa e ronzii.

Low level Eingang - Die Steckbrücken sind nur zu verwenden, wenn die externe Signalquelle nicht von der Fahrzeugbatterie gespeist wird, z.B. Mediaplayer, Smartphone, usw. Die Verwendung von Steckbrücken in einer anderen Konfiguration kann Masseschleifen und Summen verursachen.

Low level input - jumpers have to be used only if the external signal source is not powered by the car battery, i.e. DAP, smartphone, etc... Using jumpers in a different configuration may cause ground loops and buzz noises.

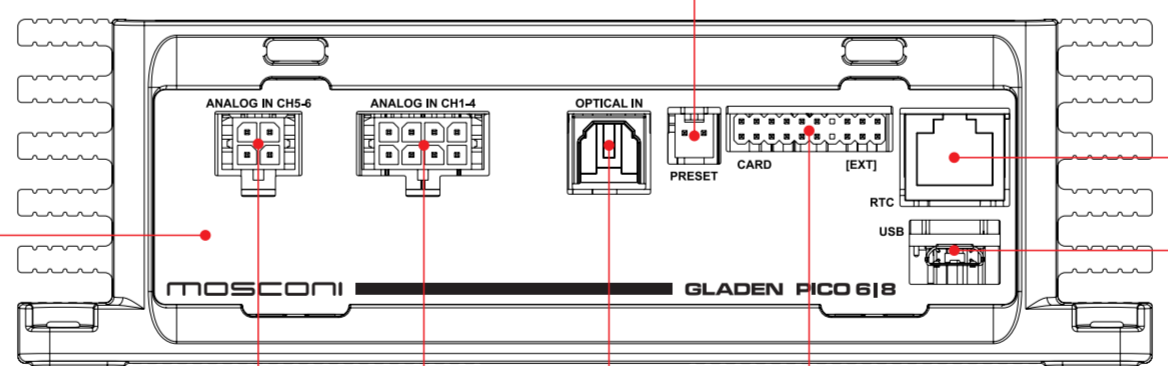
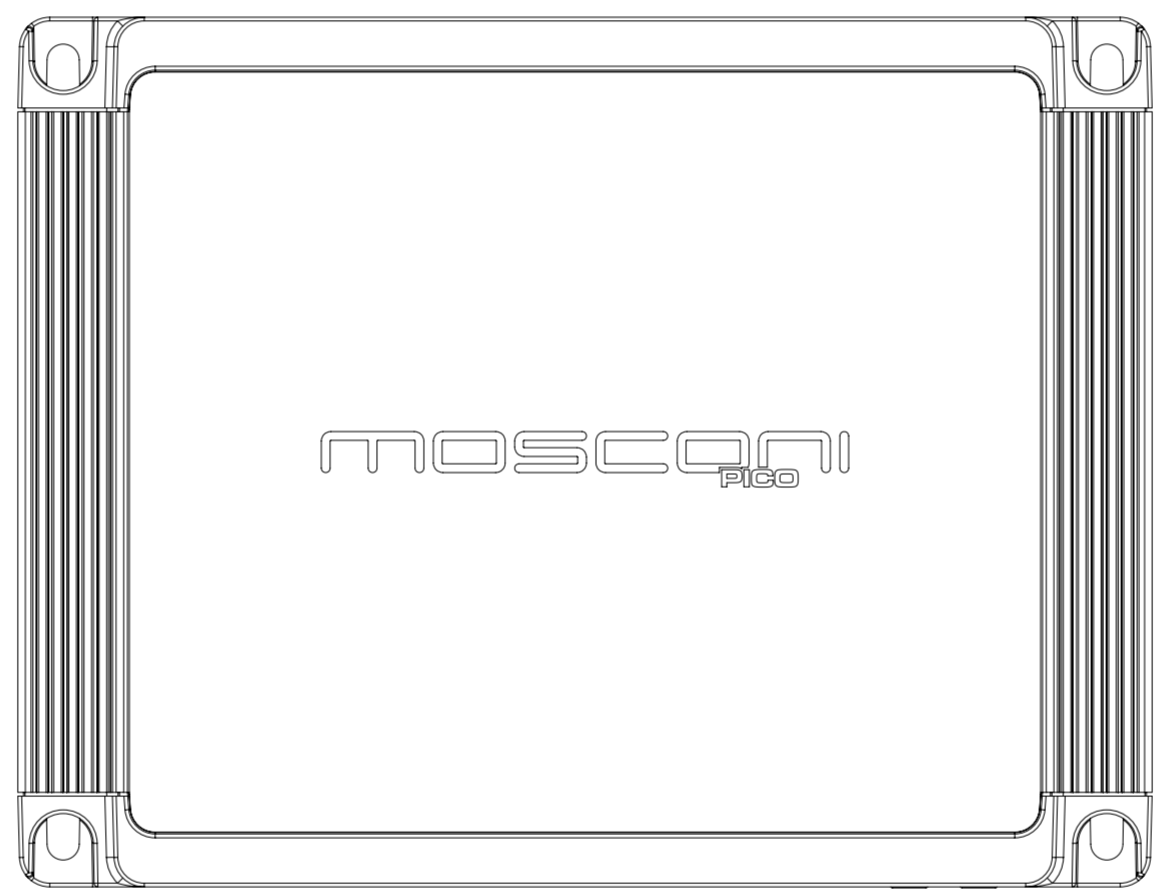
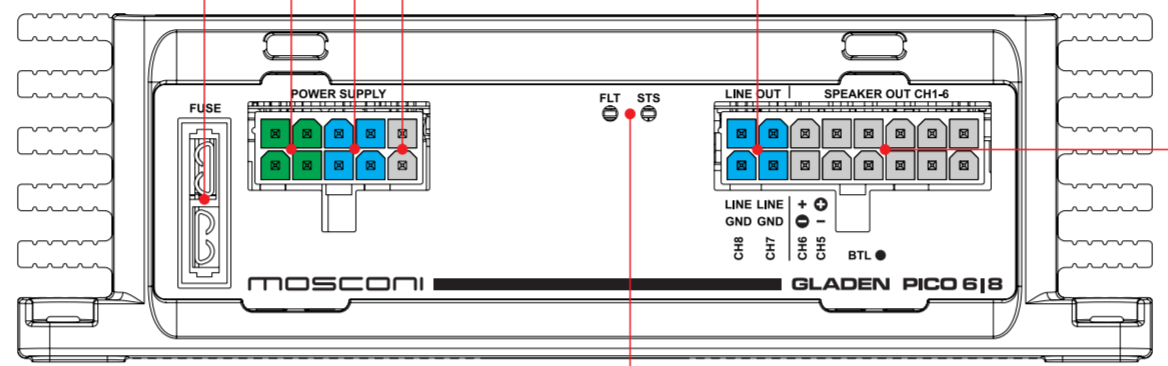
WARNING: any other jumper configuration is NOT allowed

POWER SUPPLY

FUSIBILE, POSITIVO DI ALIMENTAZIONE, NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE, MASSE (MINUS) ANSCHLUSS, ACCENSIONE REMOTA, VERSTÄRKER REMOTE, REMOTE TURN-ON, NEGATIVE POWER CONNECTION, POSITIVE POWER CONNECTION.



12V



INPUT

INGRESSI ANALOGICI (alto/basso livello), INGRESSI ANALOGICI (solo alto livello), INGRESSO OTTICO, OPTISCHER EINGANG, OPTISCHER EINGANG, OPTISCHER EINGANG, OPTISCHER EINGANG, OPTISCHER EINGANG, OPTISCHER EINGANG.

OUTPUT

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE, PROZESSIERTE AUSGÄNGE, PROCESSED PREOUTS, USCITE AGLI ALTOPARLANTI, LAUTSPRECHER AUSGÄNGE, SPEAKER CONNECTION.

SIGNAL LIGHTS

STATUS LED (STS), FAULT LED (FLT).

CONTROLS

PRESET, PEGELFERNBEDIENUNG - RTC, REMOTE CONTROL - RTC (optional).

SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.gladen-audio.com/DSP/download! Se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore. Requisiti di sistema: Windows Vista, 7, 8 o 10 (32 e 64 bit).

Importante: Sovrapposizione forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti.

Wichtig: Durch das Überlagern von Equalizerbändern, sowie beim Einpegeln des Input- oder/und Output-Signals, sehr hohen variablen Q-Faktoren bei den Frequenzweichenfiltern, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen, welches die Lautsprecher überlasten kann.

Important: By overlaying equalization in the input and/or output and very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause very high clipping gains, which can overload a speaker.